

STATE OF CALIFORNIA
ESTADO DE CALIFORNIA

AGRICULTURAL LABOR RELATIONS BOARD
CONSEJO DE RELACIONES DE TRABAJADORES AGRICOLAS

PETITION FOR CERTIFICATION
PETICIÓN DE CERTIFICACIÓN

INSTRUCTIONS: Submit an original and four (4) copies of this petition to the ALRB regional office in the region in which the employer concerned is located. If more space is required for any one item, attach additional sheets as necessary.

INSTRUCCIONES: Entregue un original y cuatro (4) copias de esta petición a la oficina regional del ALRB en la región en donde está localizado el patrón implicado. Si se requiere más espacio para responder a cualquier artículo, incluye paginas adicionales numerando los artículos segun estan en esta petición.

DO NOT WRITE IN THIS SPACE
NO ESCRIBA EN ESTE ESPACIO

CASE NO. / NÚMERO DEL CASO

DATE FILED / FECHA DE ENTREGA

The Petitioner requests that the Agricultural Labor Relations Board proceed under its authority pursuant to Section 1156.3 of the Agricultural Labor Relations Act of 1975.

El Peticionante solicita que el Consejo de Relaciones de Trabajadores Agrícolas prosiga bajo su autorización según la Sección 1156.3 de la Acta de Relaciones de Trabajadores Agrícolas de 1975.

1. Name, address, and phone number of petitioner and its affiliation, if any:
Nombre, dirección, número de teléfono y afiliación del peticionante, si tiene alguna:

2. The name, address and phone number of representative of petitioner authorized to make agreements with the Board and the parties and to accept service of papers:
El nombre, dirección, número de teléfono del representante del peticionante autorizado para entrar en acuerdos con el Consejo y las demas partes y para aceptar la entrega de documentos:

5. The nature of the employer's agricultural commodity or commodities encompassed by the unit.
Clase del (de los) producto(s) agrícola(s) del patrón incluida(s) en la unidad.

6. The bargaining unit is all agricultural employees of the employer at the following locations:
La unidad de negociación incluye todos los trabajadores agrícolas del patrón en las siguientes localidades;

7. a. Does the unit sought include all of the employer's agricultural employees in the State of California? Yes No
- b. Are the agricultural employees of the employer employed in two or more non-contiguous geographical areas? Yes No
- c. Does the employer have any packing sheds or cooling facilities? Yes No
- (1) Are they located on or off the farm? On Off
- (2) Are they included in the unit sought? Yes No
- a. *¿Están incluidos en la unidad solicitada todos los trabajadores agrícolas del patrón en el Estado de California?* Sí No
- b. *¿Están los trabajadores agrícolas empleados en dos o más áreas geográficas que no son vecinas?* Sí No
- c. *¿El patrón tiene cubertizos de empaque o plantas de refrigeración?* Sí No
- (1) *¿Se encuentran dentro o afuera de la propiedad del patrón?* En Fuera
- (2) *¿Están incluidas en la unidad solicitada?* Sí No

-
8. Labor organization petitioner seeks to have represent the employees of the employer.
La organización de trabajadores que el peticionante desea que representa a los trabajadores del patrón.

Name/Nombre _____

Address/Dirección _____

Phone/Número de Teléfono _____

-
9. The approximate number of employees currently employed in the unit sought.
Número aproximado de trabajadores empleados en la unidad mencionada arriba.

-
10. Is the petition accompanied by evidence of support by a majority of the employees in the unit as is required by Section 1156.3 (a) of the Act? Yes No

¿Está acompañada la Petición de Certificación con prueba de apoyo por la mayoría de los trabajadores en la unidad, conforme con la Sección 1156.3(a) de la Acta?
Sí No

-
11. Recognized or Certified Bargaining Agent (If there is none known, so state).
El agente reconocido o certificado de negociación. (Si no hay ninguno, declarelo así).

Name/Nombre _____

Address/Dirección _____

Date of Certification/Fecha de Certificación _____

-
12. a. Is there now a strike at the employer's establishment(s) involved? Yes No

a. *¿Existe ahora una huelga en el establecimiento del patrón implicado?* Sí No

b. If so, approximately how many employees are participating? _____

b. *¿Si existe, aproximadamente cuantos trabajadores estan participando?* _____

13. a. Indicate which languages besides Spanish or English should be used on the ballots.
a. *Cuales idiomas, además de español ó inglés, deben ser incluido(s) en las balotas.*

b. Approximate number of employees who require such ballots. _____

b. *Aproximadamente cuantos trabajadores requieren dichas balotas.* _____

DECLARATION - DECLARACIÓN

I declare under penalty of perjury that I have read this petition and that the statements contained herein are true to the best of my knowledge and belief.

Yo declaro bajo pena de perjurio que he leído esta petición y el contenido es correcto y es la verdad según mi mejor conocimiento y convicción.

Petitioner - *Peticionante*

Affiliation, if any - *Afiliación, si tiene alguna*

By/ Por _____
Signature of representative or person filing petition
Firma del representante o la persona registrando la petición

Title, if any - *Título, si tiene alguno*

Address/ Dirección
Street and number, city, state and zip code
Calle y número, ciudad, estado, y zona postal

Telephone Number
Número de teléfono

Executed at _____
Firmado en _____

California, on _____
California, en el _____